

استقبال کے وقت آپ کے حقوق اور آپ کی ذمہ داریاں



یہ معلومات آپ کے لئے اس صورت میں ہے اگر:

- ✓ آپ کی عمر 18 سال سے کم ہے
- ✓ آپ اکیلے یا خاندان کے دوسرے افراد کے ساتھ، اپنے والدین کے بغیر آئے تھے
- ✓ آپ نے اٹلی میں پناہ (جسے بین الاقوامی تحفظ بھی کہا جاتا) کے لئے درخواست کی ہے۔

مشمولات

- 3 آپ اس ملک میں محفوظ ہیں
- 3 آپ کی مدد کون کرے گا؟
- 3 سرپرست کا کیا کام ہوتا ہے؟
- 4 آپ کی مدد اور کون کر سکتا ہے؟
- 6 آپ کو کیا ملے گا؟
- 8 صحت کی دیکھ بھال کا حق
- 9 عملے اور سرپرست کو بتائیں
- 10 بہترین مفادات کا تخمینہ کیا ہوتا ہے؟
- 10 تعلیم کا حق
- 11 کام کرنے کا حق
- 11 آپ کی پناہ تلاش کرنے والوں کی دستاویز
- 12 آپ کہاں ٹھہریں گے؟
- 13 اگر کوئی آپ کے ساتھ برا سلوک کرے تو آپ کیا کر سکتے ہیں؟
- 14 استقبال پر آپ کی ذمہ داریاں کیا ہیں؟
- 15 اگر آپ اپنی ذمہ داریاں پوری نہیں کریں گے تو کیا ہوگا؟
- 16 پناہ کے لئے درخواست دینے اور دیگر ممالک جانے کے قواعد
- 17 اگر آپ کسی دوسرے EU+ ملک فرار ہو جائیں تو کیا ہوگا؟
- 18 اگر آپ حکام کے فیصلے سے متفق نہ ہوں تو آپ کی مدد کون کر سکتا ہے؟
- 19 اگر معاونت میں کچھ تبدیلی آئے تو کیا ہوگا؟
- 20 رابطے کی تفصیلات

آپ اس ملک میں محفوظ ہیں

آپ نے حکام کو بتایا ہے کہ آپ اس لئے اپنے ملک نہیں جا سکتے کیونکہ آپ کو خطرہ ہے اور آپ نے پناہ کے لئے درخواست دی ہے۔ آپ اٹلی میں پناہ تلاش کر رہے ہیں۔ اگر ہر چیز نئی محسوس ہو رہی ہے تو یہ ایک عام بات ہے۔ آپ اس ملک میں محفوظ ہیں اور آپ اکیلے نہیں ہوں گے۔

آپ کی مدد کون کرے گا؟

یورپ میں، اگر کسی کی عمر 18 سال سے کم ہوتی ہے، تو اسے بچہ سمجھا جاتا ہے، اور اسے خاص معاونت ملنے کا حق ہوتا ہے۔

یہاں آپ کے والدین آپ کے ساتھ نہیں ہیں، اس لئے ایک بڑا، جسے سرپرست کہا جاتا ہے، آپ کی ضروریات میں آپ کی مدد کرے گا۔ یہ شخص حکام سے آزاد ہوتا ہے۔ اگر آپ اب تک اپنے سرپرست سے نہیں ملے ہیں، تو آپ کی جلد ان سے ملاقات کروائی جائے گی۔



اس وقت تک، حکام آپ کی مدد اور آپ کی نمائندگی کی ذمہ داری کسی اور بڑے کو دیں گے۔

سرپرست کا کیا کام ہوتا ہے؟

آپ کے سرپرست آپ کو آپ کے قیام کے بارے میں سب کچھ سمجھائیں گے اور آپ کو آپ کے سوالات کے جواب ڈھونڈنے میں مدد کریں گے۔ مثال کے طور پر، آپ اسکول کیسے جا سکتے ہیں، آپ ڈاکٹر کے پاس کیسے جا سکتے ہیں، آپ کہاں رہیں گے، آپ اپنے گھر والوں کو کس طرح ڈھونڈ سکتے ہیں، یا ان سے کس طرح رابطہ کر سکتے ہیں۔ دوسرا عملہ [بھی آپ کو ان سوالات میں مدد کر سکتا ہے۔

آپ کے سرپرست حکام کو بتائیں گے کہ آپ کو کس چیز کی ضرورت ہے، آپ کو مشورے دیں گے، اور آپ کو اہم فیصلے لینے میں مدد کریں گے۔

آپ کسی بھی وقت اپنی ضروریات اور خیالات کا اظہار کر سکتے ہیں اور اپنے سرپرست کو اپنی رائے دے سکتے ہیں۔

اگر آپ کو اپنے سرپرست، سے کوئی مسئلہ ہو تو عملے کو بتائیں۔

آپ کی مدد اور کون کر سکتا ہے؟



- ایک سماجی کارکن آپ کی روزانہ کی ضروریات میں مدد کریں گے، یا آپ کے کسی مسئلے کے حل کے لئے دوسرے پروفیشنلز سے بات کریں گے۔
- اگر آپ بیمار ہیں، اگر آپ کو چوٹ لگی ہے یا اگر آپ کو کسی بھی قسم کی طبی مدد کی ضرورت ہے تو ایک ڈاکٹر یا نرس آپ کی مدد کریں گے۔
- اگر آپ اداس ہیں، آپ کو غصہ آ رہا ہے، آپ کو ڈر لگ رہا ہے، آپ پریشان ہیں، یا آپ کو سونے میں مشکل ہو رہی ہے، تو ایک ماہر نفسیات آپ کی مدد کریں گے۔
- ایک قانونی مشیر آپ کو یہ سمجھنے میں مدد کریں گے کہ پناہ کے عمل کے دوران کیا ہوگا۔ وہ آپ کو اس وقت بھی مدد کر سکتے ہیں اگر آپ کو لگے کہ آپ کو آپ کے حقوق نہیں مل رہے۔
- ایک مترجم آپ کو ایک ایسی زبان میں بات کرنے میں مدد کریں گے، جو آپ سمجھ سکتے ہیں۔ ان کا کام آپ کی اور دوسروں کی باتوں کا درست ترجمہ کرنا ہے۔
- ایک استاد، چاہے وہ سینٹر میں ہو یا اسکول میں، آپ کو پڑھائی اور نئی چیزیں سیکھنے میں مدد دے سکتا ہے۔

عمر کا تخمینہ کیا ہوتا ہے؟

اگر آپ یورپ آئے ہیں، لیکن آپ کے پاس ایسا کوئی دستاویز نہ ہو جس سے آپ کی عمر ثابت ہو سکے، اور حکام کو آپ کی عمر پر شک ہو، تو وہ آپ سے ایک عمل میں حصہ لینے کو کہیں گے، جسے **عمر کا تخمینہ** کہا جاتا ہے۔ اس طرح وہ فیصلہ کر پائیں گے کہ آپ بچے ہیں یا نہیں۔

اگر آپ کو عمر کے تخمینے میں حصہ لینے کو کہا جائے، تو آپ کے سرپرست آپ کو سمجھائیں گے کہ یہ کس طرح ہوتا ہے۔



اگر آپ اپنے گھر والوں سے رابطہ کرنا چاہتے ہیں تو آپ کیا کر سکتے ہیں؟

- اگر آپ کو معلوم نہیں ہے کہ آپ کے گھر والے کہاں ہیں، یا آپ کا ان سے رابطہ نہیں ہو رہا، تو آپ اپنے سرپرست سے مدد طلب کر سکتے ہیں۔ وہ آپ کو آپ کے گھر والوں کو تلاش کرنے میں مدد کریں گے۔
- اگر آپ جانتے ہیں کہ آپ کے گھر والے کہاں ہیں اور آپ کے پاس ان کی رابطے کی تفصیلات ہیں، تو اگر آپ چاہیں تو عملہ انہیں کال کرنے میں آپ کی مدد کر سکتی ہے۔



- اگر یورپ میں آپ کے خاندان کا کوئی فرد ہے، تو عملے [استقبالیہ مرکز کا عملہ اور حکام کو اپنے گھر والوں کے بارے میں سب کچھ بتائیں۔

احتیاط سے کام لیں۔ ہو سکتا ہے کچھ لوگ آپ کو خطرے میں ڈالیں

ہو سکتا ہے کہ آپ یہ ملک چھوڑنے کے بارے میں سوچ رہے ہوں، یا کچھ لوگ آپ کو یہاں سے بھاگنے کے لئے کہہ رہے ہوں۔ یہ آپ کے لئے خطرناک ہو سکتا ہے اور اس سے آپ کی پناہ کی درخواست کے لئے منفی نتائج ہو سکتے ہیں۔

اپنے سرپرست اور عملے سے بات کریں، آپ انہیں صورتحال سمجھا سکتے ہیں اور وہ آپ کو مشورہ دیں گے۔



آپ کو کیا ملے گا؟

جب تک حکام آپ کی پناہ کی درخواست پر کام کر رہے ہیں، اور آپ ان کے فیصلے کا انتظار کر رہے ہیں، آپ کو مختلف قسم کی مدد اور سہولیات ملیں گے۔ اسے استقبال کہا جاتا ہے۔ آپ بچے بھی ہیں اور پناہ تلاش کرنے والے بھی، اس لئے آپ کے کچھ حقوق ہیں، لیکن ساتھ ہی آپ کو کچھ ذمہ داریاں بھی پوری کرنی ہوں گی۔ اس کتابچے میں ان کے بارے میں بتایا گیا ہے۔

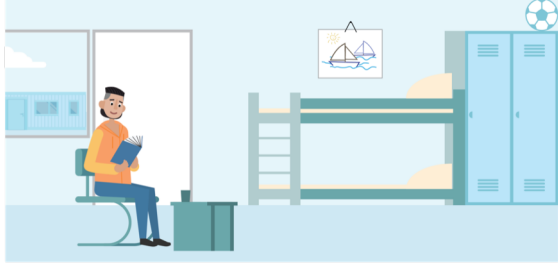
عملہ آپ کو اس بات کی تصدیق کرنے کو کہے گا کہ آپ کو اس کتابچے میں موجود معلومات مل گئی ہے۔ اگر آپ کو اس کتابچے میں کوئی چیز سمجھ نہ آئے یا اگر آپ کچھ سوالات پوچھنا چاہتے ہیں تو اپنے سرپرست اور عملے سے بات کریں۔

جب تک آپ اس ملک میں رہ رہے ہیں، آپ کے سرپرست اور عملہ آپ کو آپ کے حالات کے مطابق مزید معلومات دیں گے۔ آپ کسی بھی وقت سوالات پوچھ سکتے ہیں۔



آپ کو کیا ملے گا:

• سونے کے لئے جگہ



• ذاتی صحت و صفائی
کا سامان



• کھانا



• روزمرہ کے خرچ کے لئے پیسے



• کپڑے



صحت کی دیکھ بھال کا حق

حکام یقینی بنائیں گے کہ آپ کو ضروری صحت کی دیکھ بھال مل رہی ہے۔
آپ عملے اور اپنے سرپرست کو اپنے کسی بھی طبی مسئلے کے بارے میں بتا سکتے ہیں۔
اگر آپ کو ضرورت پڑے گی تو وہ آپ کو کسی نرس یا ڈاکٹر کے پاس جانے میں مدد کریں گے۔

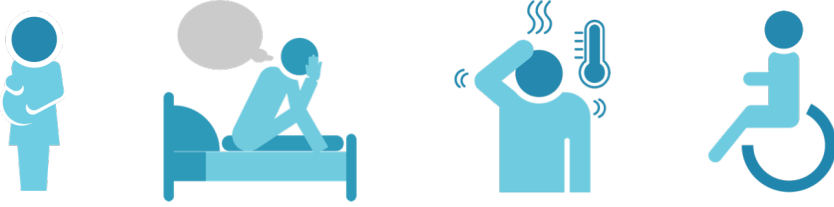


اگر ڈاکٹر ضروری سمجھیں گے تو وہ دوائیں لکھ کر دیں گے یا آپ کو طبی ماہرین کے پاس بھیجیں گے۔

عملہ اور سرپرست آپ کو بتائیں گے کہ کیا آپ کو کسی نرس یا ڈاکٹر سے طبی چیک اپ کروانے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ وہ آپ کی صحت چیک کر کے آپ کو ضروری مدد دے سکتے ہیں

اگر آپ کو کوئی طبی ایمرجنسی ہو یا کوئی چوٹ لگی ہو جس کے لئے فوری علاج ضروری ہو، تو عملے کو بتائیں۔ اگر آپ اس جگہ پر نہ ہوں جہاں آپ ٹھہرے ہوئے ہیں، تو آپ ایمرجنسی نمبر 112 پر مفت کال کر سکتے ہیں۔

◀ اگر ایسا ہو تو عملے اور سرپرست کو بتائیں:



- آپ بیمار ہیں، آپ کو چوٹ لگی ہے، یا آپ کو فوراً طبی مدد یا دوا کی ضرورت ہے
- آپ منشیات استعمال کرتے ہیں یا شراب پیتے ہیں
- آپ کے ساتھ ماضی میں کبھی زیادتی ہوئی تھی یا تشدد ہوا تھا، یا اس وقت آپ کے ساتھ ایسا ہو رہا ہے
- آپ حاملہ ہیں یا آپ کے حاملہ ہونے کا امکان ہے
- آپ خود سے نہیں چل سکتے، یا آپ کو دیکھنے اور سننے میں مشکل ہوتی ہے
- آپ بہت پریشان ہیں، اداس ہیں، آپ کو نیند نہیں آرہی، یا آپ کو غلط خیالات آرہے ہیں
- آپ کو ایسا لگتا ہے کہ آپ غیر محفوظ ہیں، یا آپ کو کسی سے ڈر لگ رہا ہے، چاہے آپ اس شخص کو جانتے ہوں یا نہیں
- آپ سے ایسے کام کروائے گئے ہیں یا کروائے جا رہے ہیں جو آپ نہیں کرنا چاہتے
- آپ اپنے مذہب، اپنی محبت، اپنے لباس یا اپنے روئے کی وجہ سے خود کو محفوظ نہیں سمجھتے۔



یاد رکھیں کہ استقبالیہ مرکز کا عملہ، خاص طور پر ماہر نفسیات اور آپ کا سرپرست آپ کی مدد کے لیے موجود ہے۔

بہترین مفادات کا تخمینہ کیا ہوتا ہے؟

یہ ایک سرگرمی ہے جس میں آپ وقتاً فوقتاً کچھ عملے کے ارکان اور دیگر تجربہ کار پیشہ ور افراد (مثلاً سوشل ورکرز، ماہر نفسیات) سے ملیں گے جو آپ سے سوالات کریں گے:

- وہ آپ کی ضروریات سمجھ سکیں
- وہ فیصلہ کر سکیں کہ آپ کو کس معاونت کی ضرورت ہے۔
- اس سے حکام کے لئے اہم فیصلے، جیسے کہ آپ کہاں رہیں گے، لینے میں مدد ملے گی۔



آپ نرس، ڈاکٹر، عملے اور اپنے سرپرست پر بھروسہ کر سکتے ہیں۔ آپ انہیں کچھ بھی بتا سکتے ہیں۔ آپ کی بتائی ہوئی کوئی بھی بات آپ کی اجازت کے بغیر آپ کے سرپرست کے علاوہ کسی کو بھی نہیں بتائی جائے گی۔ صرف اسی وقت آپ کی بات کسی اور کو بتائی جائے گی اگر آپ کی یا کسی اور کی جان کو خطرہ ہو۔

اگر آپ نہیں چاہتے کہ آپ کا سرپرست باخبر یا شامل ہو، تو عملے سے بات کریں۔ وہ آپ کی درخواست کا جائزہ لیں گے اور فیصلہ کریں گے کہ آپ کے لیے کیا بہتر ہے۔

تعلیم کا حق

آپ بچے ہیں، اس لئے آپ کو تعلیم حاصل کرنے کا اور سیکھنے کا حق ہے۔ اگر آپ اسکول جانا شروع کرتے ہیں، لیکن اس دوران آپ کی عمر 18 سال ہو جاتی ہے، تو آپ تعلیم ختم ہونے تک اسکول جا سکتے ہیں۔

آپ کے سرپرست اور عملہ آپ کو مقامی اسکول میں رجسٹر کرنے میں مدد کریں گے۔ وہ آپ کی تیاری کے لئے زبان کی کلاسز اور دوسرے کورسز کے بارے میں بھی بتائیں گے۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کو ان میں سے کچھ کورسز لینے کی ضرورت ہو۔



عملہ آپ کو تعلیمی اور تفریحی سرگرمیوں کے بارے میں بتائیں گے تاکہ آپ کو سیکھنے، آگے بڑھنے اور نئے دوست بنانے میں مدد ملے۔

❖ کام کرنے کا حق



آپ کی عمر اور حالات کے لحاظ سے، اور اگر آپ چاہیں تو آپ کو اٹلی میں کام کرنے کی اجازت مل سکتی ہے۔ آپ کے سرپرست اور استقبالیہ مرکز کے سرپرست اور عملہ آپ کو اس کے بارے میں اور معلومات دیں گے۔

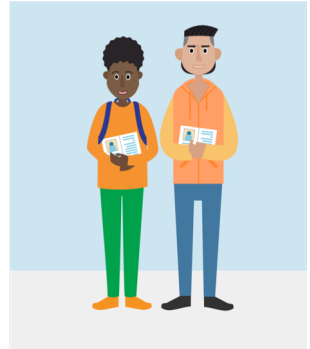
آپ کو پناہ کی درخواست کے 90 دن بعد کام کرنے کی اجازت مل سکتی ہے۔ 16 سال سے کم عمر لڑکوں اور لڑکیوں کو کام کرنے کی اجازت نہیں ہے۔



❖ آپ کی پناہ تلاش کرنے والوں کی دستاویز

آپ کو ایک ذاتی دستاویز ملے گی جس میں آپ کا نام لکھا ہوگا اور آپ کی تصویر ہوگی۔ اس کا مطلب ہے کہ آپ ٹلی میں پناہ تلاش کر رہے ہیں۔ یہ ہمیشہ آپ کے پاس ہونا چاہیے۔

یہ دستاویز بہت ضروری ہے۔ خیال رکھیں کہ یہ آپ سے کھو نہ جائے، اور نہ ہی اسے کسی کو دیں۔



آپ کہاں ٹھہریں گے؟

جب تک حکام آپ کی پناہ کی درخواست پر کام کر رہے ہیں، اس وقت تک آپ کہاں رہیں گے، اس کا فیصلہ آپ کی عمر اور آپ کی ضروریات کے حساب سے لیا جاتا ہے۔



آپ کا سرپرست اور عملہ آپ کو بتائیں گے کہ آپ کو کہاں رہنا ہوگا، مثلاً کسی مخصوص رہائشی سہولت میں یا اتھارٹی کے مقرر کردہ شہر میں۔ یہ سہولیات خاص طور پر نابالغوں کے استقبال کے لیے مخصوص ہیں، سوائے ان غیر معمولی صورتوں کے جہاں آپ محدود مدت کے لیے بالغوں کے لیے مخصوص سیکشنز میں رہ سکتے ہیں۔

آپ کو صرف اسی جگہ پر معاونت اور سہولیات ملیں گی جس کا فیصلہ حکام نے کیا ہوگا

بہت کم ایسا ہوگا کہ بچوں کو ایسے مرکز میں رکھا جائے گا جہاں وہ اپنی مرضی سے آ اور جا نہیں سکیں گے۔ اگر آپ کے ساتھ ایسا ہو رہا ہے تو آپ کے سرپرست، ایک قانونی مشیر اور عملہ آپ کی مدد کریں گے۔

آپ جہاں بھی ٹھہرے ہوں، آپ کو محفوظ رہنے کا حق حاصل ہے۔
کسی کو بھی اجازت نہیں ہے کہ وہ:



چاہے وہ کوئی بھی ہو، اور چاہے آپ ان کو جانتے ہوں یا نہیں۔
اگر آپ کو عملے یا اپنے سرپرست سے کوئی مسئلہ ہو تو آپ آواز اٹھا سکتے ہیں۔

◆ اگر کوئی آپ کے ساتھ برا سلوک کرے تو آپ کیا کر سکتے ہیں؟

آپ کسی قابل اعتماد شخص سے، دیگر عملے، اپنے سرپرست، یا حکام
بشمول بین الاقوامی تنظیمیں (مثلاً UNICEF، UNHCR، IOM) سے
بات کر سکتے ہیں۔



اگر کوئی آپ کے ساتھ برا سلوک کرے تو آپ حکام کو
رپورٹ کر سکتے ہیں تاکہ دوبارہ ایسا نہ ہو۔ اسے 'شکایت درج
کرنا' کہا جاتا ہے۔

اگر آپ کو اپنے سرپرست کے ساتھ کوئی مسئلہ ہے تو آپ کو
اس کی رپورٹ کرنے کا حق حاصل ہے۔ ہوسٹل کا عملہ آپ
کو آگے بڑھنے کا طریقہ بتائے گا۔

توجہ فرمائیں!

اگر آپ اس جگہ پر نہ ہوں جہاں آپ ٹھہرے ہوئے ہیں، اور آپ کو کوئی خطرہ ہو تو آپ کسی بھی
فون سے قومی ایمرجنسی کے نمبر 112 پر کال کر سکتے ہیں۔

◀ استقبال پر آپ کی ذمہ داریاں کیا ہیں؟

آپ کے لئے سچ بولنا اور حکام کے ساتھ تعاون کرنا بہت ضروری ہے، اس وقت بھی اگر آپ کو ڈر لگے، یا آپ کو اپنی بات کہنا مشکل لگے۔ آپ اکیلے نہیں ہیں۔ آپ کے سرپرست اور عملہ آپ کی بات سننے اور آپ کو آپ کی ضروریات میں مدد کرنے کے لئے موجود ہیں۔
اگر عملے کو آپ کے حالات کے بارے میں پتا ہوگا تو وہ آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔



آپ جہاں بھی رہیں گے، وہاں کچھ قاعدے ہوں گے۔ مثال کے طور پر، آپ کو اپنے ساتھ رہنے والے دوسرے لوگوں اور عملے کا احترام کرنا ہوگا اور آپ کو خاموش اوقات کے دوران شور مچانے کی اجازت نہیں ہے۔
عملہ آپ کو بتائے گا کہ یہ قاعدے کیا ہیں اور اگر آپ ان پر عمل نہیں کریں گے تو کیا ہوگا۔

آپ کے لئے بہت ضروری ہے کہ:

- ✓ آپ جہاں ٹھہرے ہیں، وہاں کے قواعد پر عمل کریں
- سگریٹ نوشی نہ کریں، شراب نہ پیئیں اور منشیات نہ لیں
- ایسے اوقات میں سہولت سے باہر نہ جائیں جب اجازت نہ ہو
- غیر مجاز افراد کو سہولت میں داخل ہونے کی اجازت نہ دیں
- اس جگہ سے مت بھاگیں جہاں حکام نے آپ کو رہنے کا کہا ہے

✓ اس ملک کے قوانین مانیں، جس کے بارے میں عملہ اور آپ کے سرپرست آپ لوگوں کو تفصیل سے سمجھائیں گے۔

◀ اگر آپ اپنی ذمہ داریاں پوری نہیں کریں گے تو کیا ہوگا؟



اگر ایسا ہو تو آپ اپنے سرپرست یا عملے سے کھل کر بات کر سکتے ہیں اور اپنے حالات اور وجہ بتا سکتے ہیں۔
حکام حالات کو دیکھیں گے، اور اس کے بعد اگر وہ کوئی فیصلہ کریں گے، تو وہ آپ کے سرپرست کو بتائیں گے۔

ہو سکتا ہے کہ حکام فیصلہ کریں کہ:

- آپ کی معاونت کم ہو جائے، مثال کے طور پر، اگر آپ اس جگہ سے فرار ہو جائے ہیں جہاں حکام نے آپ کو رہنے کے لئے کہا تھا، یا اگر آپ حکام کے ساتھ تعاون نہ کریں۔



- آپ کو ملنے والی معاونت اس صورت میں ختم ہو سکتی ہے، اگر آپ دوسروں پر تشدد کریں یا اگر آپ بار بار اور سنگین طریقے سے اپنی رہائش کے قواعد کی خلاف ورزی کرتے ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ پولیس کو بھی بلایا جائے۔

اب آپ اٹلی میں ہیں، جو ایک EU+ ملک ہے۔
EU+ کے ممالک ہیں:

یورپی یونین (EU) کی 27 رکن ریاستیں: آسٹریا، اٹلی، ایسٹونیا، بلغاریہ، بیلجیم، پرتگال، پولینڈ، جرمنی، جمہوریہ آئرلینڈ، جمہوریہ چیک، ڈینمارک، رومانیہ، سپین، سلوواکیا، سلوینیا، سویڈن، فرانس، فن لینڈ، قبرص، کرویئشا، لکسمبرگ، لیتھوانیا، لیتوانیا، مالتا، نیدرلینڈز، ہنگری، یونان، اور



4 دیگر ممالک: آئس لینڈ، سوئٹزرلینڈ، لختنشتائن، اور ناروے۔



پناہ کے لئے درخواست دینے اور EU+ ممالک جانے سے متعلق قواعد



آپ کے سرپرست، حکام اور عملہ آپ کو یہ اہم قواعد سمجھائیں گے۔ آپ ان سے کسی بھی وقت سوالات پوچھ سکتے ہیں۔



آپ کو اٹلی میں رہنا ہوگا، اور آپ بھاگ کر کسی دوسرے EU+ ملک نہیں جا سکتے۔

اگر آپ کا کوئی رشتہ دار ان ممالک میں رہتا ہے تو حکام آپ کو آپ کے خاندان سے ملاپ کے حقوق کے بارے میں بتائیں گے۔ فرار نہ ہوں۔

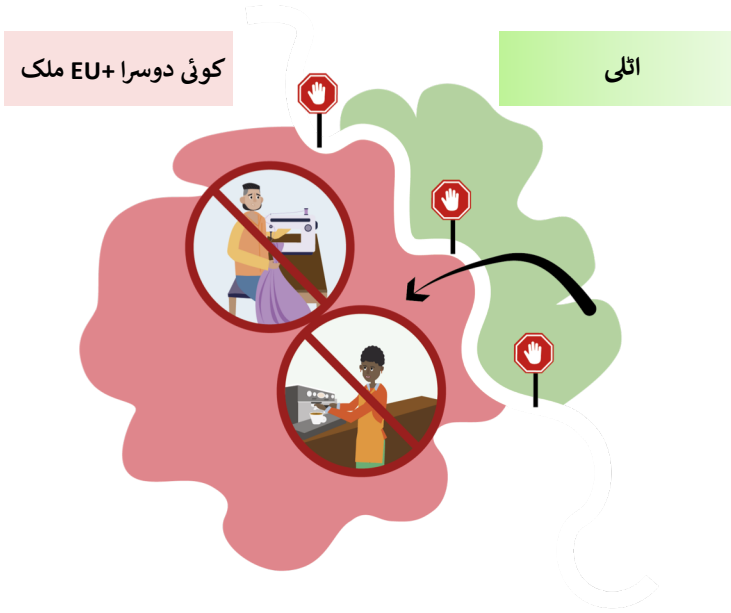
اگر آپ فرار ہو جائیں گے تو کچھ منفی نتیجے سامنے آ سکتے ہیں، جن کے بارے میں اس کتابچے میں بتایا گیا ہے۔ مثال کے طور پر، آپ کو اس دوسرے ملک میں استقبال کی کم مدد ملے گی۔

یاد رکھیں، اگر حکام نے آپ کو کچھ اور نہ بتایا ہو، تو آپ کو اسی EU+ ملک میں پناہ کے لئے اپلائی کرنے اور اپنی درخواست رجسٹر کرنے کی ضرورت ہے جہاں آپ سب سے پہلے آئے تھے۔

آپ کی پناہ کی درخواست پر کام کرنے کی ذمہ داری ان میں سے صرف ایک ملک کی ہے۔ اٹلی کے حکام آپ کو بتائیں گے کہ اس کے لئے کونسا ملک ذمہ دار ہوگا۔

آپ کو ان طریقوں کے بارے میں الگ کتابچوں میں بتایا جائے گا۔

◀ اگر آپ کسی دوسرے EU+ ملک فرار ہو جائیں تو کیا ہوگا؟



اٹلی میں:

- ہو سکتا ہے کہ آپ کے پناہ کے عمل کو روک دیا جائے۔

دیگر EU+ ملک میں:

- ہو سکتا ہے کہ حکام آپ کو اسی EU+ ملک واپس بھیجنے کا فیصلہ کریں جہاں سے آپ بغیر اجازت نکلے تھے۔

حکام کی طرف سے واپس بھیجے جانے کے متعلق فیصلہ ملتے ہی، آپ کے کچھ حقوق ختم ہو جائیں گے، جیسے کہ:

- آپ کو کئی قسم کی معاونتیں نہیں ملیں گی اور
- آپ کو کام کرنے کی اجازت نہیں ہوگی۔

◀ اگر آپ حکام کے فیصلے سے متفق نہ ہوں تو آپ کی مدد کون کر سکتا ہے؟

آپ اپنے سرپرست سے بات کر سکتے ہیں اور سوالات پوچھ سکتے ہیں۔



اپنے سرپرست کے ساتھ آپ کسی قانونی مشیر سے مدد لے سکتے ہیں۔

قانونی مشیر اس شخص کو کہا جاتا ہے جسے اس ملک کے قاعدے معلوم ہیں اور جو آپ کے حالات سمجھ کر آپ کی مدد کرے گا/گی۔

عملہ آپ کو ان غیر حکومتی اداروں کے بارے میں بھی بتائے گا جو آپ کو معلومات دے سکتے ہیں اور آپ کی مدد بھی کر سکتے ہیں۔



آپ کسی بھی وقت اقوام متحدہ کی ایجنسی برائے پناہ گزین (UNHCR) سے رابطہ کر سکتے ہیں۔ UNHCR ان لوگوں کو محفوظ رکھتی ہے جن کو اپنا ملک چھوڑنا پڑا تھا۔

◀ اگر معاونت میں کچھ تبدیلی آئے تو کیا ہوگا؟

اگر پریفیکچر صفحہ 14 پر بیان کردہ صورتحال کی وجہ سے آپ سے کچھ قسم کی مدد کو محدود یا چھین لیتا ہے، تو آپ پھر بھی یہ کر سکیں گے:

- اسکول جا سکیں گے



- ڈاکٹر یا نرس کے پاس جا سکیں گے اور آپ کو طبی مدد مل سکے گی



- اپنی ذاتی صورتحال اور ضروریات کے مطابق مدد حاصل کریں، یعنی حکام کے منتخب کردہ مقام پر سونے کی جگہ اور کچھ مدد(خوراک اور کپڑے)



اگر حکام آپ کے کسی دوسری EU+ ملک بھاگ جانے کی وجہ سے آپ کو ملنے والی استقبال کی معاونت ختم کرنے کا فیصلہ کریں، تو آپ کے ذاتی حالات اور آپ کی ضروریات کے مطابق فیصلہ کیا جائے گا کہ آپ کو کونسی معاونتیں ملتی رہیں گی۔ آپ اس کے بعد بھی اسکول جا سکیں گے۔



یہ کتابچہ صرف معلوماتی مقاصد کے لئے تیار کیا گیا ہے۔ اس سے اپنے آپ میں حقوق یا ذمہ داریاں تخلیق نہیں ہوتیں۔ یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) نے اس مواد کا مرکزی حصہ فراہم کیا ہے، اور EUAA نے صرف EU کی رکن ریاستوں کو اس کی نقل بنانے اور اسے تبدیل کرنے کی اجازت دی ہے۔ EUAA، یورپی یونین کی رکن ریاستوں یا کسی بھی ذمہ دار فریق ثالث کی طرف سے اس کتابچے میں شامل کی جانے والی معلومات کے درست ہونے، مشمولات، مکمل ہونے، قانونی طور پر درست ہونے، یا معتبر ہونے کے سلسلے میں کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرتا۔ نہ تو EUAA اور نہ ہی EUAA کی طرف سے اقدام کرنے والا کوئی شخص اس کتابچے میں موجود معلومات کے کسی بھی استعمال کا ذمہ دار ہے۔

© یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ، 2025